



**GERMAN  
CANCER RESEARCH CENTER**  
IN THE HELMHOLTZ ASSOCIATION



**HELMHOLTZ  
ZENTRUM DRESDEN  
ROSSENDORF**

The partner site Dresden of the National Center for Tumor Diseases (NCT) advertises in a joint appointment of the Faculty of Medicine and the University Hospital Carl Gustav Carus of the TU Dresden, together with the German Cancer Research Center in Heidelberg (DKFZ) in cooperation with the Helmholtz Center Dresden-Rossendorf (HZDR) the position of a

## Full Professorship for Translational Surgical Oncology (W3)

The NCT with its partner sites in Heidelberg and Dresden is a strategic alliance of the DKFZ, the HZDR and university partners in Heidelberg and Dresden that aims to establish an international center of excellence of patient-oriented translational cancer research in Germany. The successful candidate for this professorship for Translational Surgical Oncology will be expected to develop innovative concepts of oncological surgical therapy, particularly by establishing innovative surgical techniques. The main focus will be on the development of new surgical techniques and strategies incorporating minimally invasive and robotic techniques, novel approaches of information retrieval and processing, intraoperative imaging and navigation and perioperative additive therapeutic strategies.

We are looking for an internationally recognized, outstanding researcher with excellent expertise in the above research field. The successful candidate will contribute significantly to the establishment of the NCT partner site Dresden as well as to structures connecting the partner sites. The holder of the professorship will closely cooperate with the Clinic and Polyclinic of Visceral, Thoracic and Vascular Surgery and other clinics relating to the field of surgery at the University Hospital Carl Gustav Carus Dresden, all partners cooperating within the NCT, the University Cancer Center Dresden (UCC), the DKFZ, the HZDR and the German Cancer Consortium (DKTK). The holder of the professorship will be expected to engage with the Dresden program of problem-oriented medical teaching, the NCT School of Oncology as well as in the academic self-administration of the university.

The DKFZ, the HZDR and the Medical Faculty as well as the University Hospital Carl Gustav Carus offer an outstanding scientific environment at the NCT partner site Dresden, including a large number of core facilities that can be used by the successful candidate. Moreover, the holder of the professorship will benefit from close contacts with the NCT site in Heidelberg as well as with DKTK research groups that are working in diverse areas of pre-clinical and clinical cancer research in the fields of biology, physics or medicine.

As a general rule, the successful candidate will be employed by the DKFZ according to the "Jülicher Modell". In the event that the professorship entails significant clinical responsibilities, the University Hospital Carl Gustav Carus Dresden will provide an employment contract. Clinical trials and the use of clinical facilities are carried out in consultation with the directors of the clinics involved, including among others the director of the Clinic and Polyclinic of Visceral, Thoracic and Vascular Surgery. Where necessary or upon request, the professor will also be appointed as a section head of the involved clinic.

In accordance with § 58 SächsHSG (Saxon Law on Higher Education), candidates must have completed university studies in medicine, a doctorate and habilitation or equivalent scientific accomplishments and have a proven track record in teaching. The successful candidate must have all necessary qualifications to practice medicine in Germany. Ideally, the successful candidate will have a proven track record of scientific and/or clinical leadership experience as well as the ability to raise third-party funds. We are interested in your main areas of research and look forward to receiving your application.

The Faculty of Medicine and the DKFZ are committed to increasing the percentage of female scientists and encourage female applicants to apply. Among candidates of equal aptitude and qualifications, applicants with disabilities will be given preference.

Please send your application by **20 November 2015** to:

**Dean of the Faculty of Medicine Carl Gustav Carus and**  
**TU Dresden**  
**Prof. Dr. med. H. Reichmann**  
**Fetscherstraße 74**  
**D-01307 Dresden**

**Chairman of the Board**  
**German Cancer Research Center (acting)**  
**Prof. Dr. med. M. Boutros**  
**Im Neuenheimer Feld 280**  
**D-69120 Heidelberg**

Further details on documents to be submitted can be found on the homepage of the Faculty of Medicine under job advertisements. For further questions please contact the office of the Dean and/or the HZDR.

The TU Dresden, the Faculty of Medicine and the HZDR are committed to the concept of a family-friendly university and family-friendly research institution and offer active support in finding suitable childcare facilities as well as employment opportunities for life partners. The TU Dresden and its Faculty of Medicine provide a dual-career program. The quality of life in Dresden is unique in Europe.